

عنوان کتاب

واژه‌گان مهندسی (نسخه لری مینجایی)

مؤلف:

مصطفی باقری

۱۳۹۵

سرشناسه	:	باقرزاده، مصطفی، ۱۳۷۴ .
عنوان و نام پدیدآور	:	واژه‌گان مهندسی (نسخه لری مینجایی) / مولف مصطفی باقرزاده.
مشخصات نشر	:	ایلام: جوهر حیات، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	:	۷۷ص؛
شابک	:	۹۷۸-۶۰۰-۷۵۲۵-۹۱-۳
وضعیت فهرست نویسی	:	فیا
یادداشت	:	فارسی - لری.
رצוע	:	مهندسی - واژه‌نامه‌ها - لری
موضوع	:	- Lori dialect engineering - Dictionaries
رده بندی	:	TP۹/۲ و ۱۳۹۵
رده بی دیوید	:	۰۳/۶۶۰
شماره ثبت کتاب	:	۴۴۵۶۵۴۷



واژه‌گان مهندسی (نسخه لری مینجایی)

مؤلف:	مصطفی باقرزاده
ناشر:	انتشارات جوهر حیات
ویراستار:	صادق امیدی
سال چاپ:	۱۳۹۵
شمارگان:	۱۰۰۰
طراح جلد:	ای. ی. ی.
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۷۵۲۵-۹۱-۳
قیمت:	۷۰۰۰۰ ریال

نشانی: ایلام، بلوار دانشجو، روبروی دانشگاه پیام نور، مجتمع تجاری آریان

تلفن: ۰۸۴۳۲۲۳۲۲۰۴ همراه: ۰۹۱۸۳۴۲۱۹۵۱ joharhayat۹۱@gmail.com

فہرست مطالب

صفحہ

عنوان

۶	مقدمہ
۱۱	حروف و نشانیوں کا استعمال
۱۳	توضیحات
۱۵	بخش اول: واژه دان گر آوریں شدہ
۵۵	بخش دوم واژه گان ترسیبی
۷۶	نگاہی کوتاہ بہ بیوگرافی پیرہ کتاب خوان (لر مینجا زبان)

مقدمه

به قدرت می‌توان در میان انبوه کتب مهندسی به کتبی برخورد که اغلب واژگان و اصطلاحات آن به زبان لری گویش مینجایی^۱ است که به تفصیل تعریف و معرفی شده باشد. مولف احساس می‌کند که برای اولین بار به‌عنوان بنیان‌گذار کتبی که برای مهندسان و دانشجویان لری زبان در حکم یک دایره‌المعارف نیاز می‌باشد، تألیف نماید.

هدف از انتشار این مجموعه، فراهم آوردن زمینه‌ای مناسب برای شناخت و درک هرچه بیشتر و بهتر واژگان تخصصی مهندسی استفاده از آنها در پیشبرد تحقیق هدف بنیادی این رشته‌ها در جهت کشف مفاهیم و ارتقای ارزشمندی آن در کشور عزیزمان می‌باشد. لذا واژه‌گان این کتاب شامل واژه‌های

۱- لری‌های مینجا معمولاً در بخش‌هایی از استان ایلام (شهرستان آبدانان، دهلران و دره شهر) شهرستان اندیمشک استان خوزستان و بخش‌هایی از استان لرستان ساکن‌اند. (قبل ذکر است واژه مینجا به زبان لری یعنی میان، وسط، می باشد)

است. بخش اول شامل واژه‌گانی است که گردآوری شده و بخش دوم واژه‌گان ترکیبی است. به‌عنوان مثال: واژه زغال سنگ در بخش دوم، معادل آن به لری ساخته شده از دو واژه زغال+سنگ تشکیل شده که در بخش اول واژه زغال و سنگ در کدام به‌طور جداگانه گردآوری ولی در بخش دوم کل واژه زغال است که از دو واژه زغال و سنگ ساخته شده است.

برخی از واژه‌گان گفته شده علاوه بر معنای ذکر شده، معنای دیگری هم دارند که با توجه به موضوع کتاب فقط معنای آن واژه‌گانی که به رشته‌های فنی مهندسی ارتباط مستقیمی دارند پرداخته شده است. به‌عنوان مثال: واژه آتشی (ātashi) علاوه بر معنای رنگ سرخ آتشی معنای انسان خشمگین را هم می‌دهد که با توجه به موضوع کتاب فقط معنای رنگ سرخ سرخ آتشی ذکر شده که به رشته‌های مهندسی صنایع شیمیایی ارتباط مستقیمی دارند. هر کدام از واژه‌های لری ذکر شده در جلوی آن واژه‌ها حرف الفبای لاتین تلفظ دقیقش نوشته شده که بتوان واژه‌های مذکور را صحیح‌تر تلفظ کرد.

لازم به ذکر است که علاوه بر معنای واژه‌گان ذکر شده توضیح مختصری هم درباره اینکه واژه ذکر شده با کدام یک از رشته‌های فنی مهندسی مرتبط است داده شده در واقع مقصود از این کار این است که خواننده مطلب را بهتر متوجه شود که واژه ذکر شده ارتباطی با رشته‌های فنی مهندسی دارد.

به عنوان مثال: در آروایی (arvāey) به معنای زمین کشاورزی می‌باشد. اما این است ارتباط واژه مذکور برای خواننده مطلب با رشته‌های فنی مهندسی نام نهوم باشد. که چگونگی ارتباط این واژه با رشته‌های فنی مهندسی بیان شده است.

در برخی از واژه‌ها به جای دو رشته به ذکر دروس فیزیک یا درس ترمودینامیک و... اکتفا شده که مقصود از این کار این است چون دروس فیزیک از جمله فیزیک ۱ و فیزیک ۲ در تمامی رشته‌های مهندسی و درس ترمودینامیک در رشته‌های مهندسی شیمی، مهندسی مکانیک، مهندسی صنایع، شیمیایی، مهندسی نفت مشترک است به جای ذکر تمامی رشته‌های مهندسی به ذکر دروس فیزیک و درس ترمودینامیک اکتفا شده است.

امید است که این کتاب مورد توجه شما عزیزان قرار گیرد.

مصطفی باقرزاده

(آبان ۱۳۹۵)